

Leto XII. — Štev. 16 (241)

UDINE, 1/15 SEPTEMBERA 1961

Izhaja vsakih 15 dni

## Soglašamo z vsemi sklepi beograjske konference neutralnih držav sveta!

V jugoslovanski prestolici Beogradu se je zbral na posvetovanje od 1. do 6. septembra 1961, 25 šefov držav: predsednikov republik, cesarjev in kraljev, princev in celo škofov je bil izbran, ki so vsi skupaj predstavljali okoli 700 milijonov ljudi na svetu. Poleg tega so bili še razni opozovalci držav, ki se tudi nameravajo pridružiti skupini izvenblokovskih držav.

Kajpada so prišli v Jugoslavijo, ki se je med vojno tako izkazala v boju za svojo neodvisnost, tudi zastopniki tistih gibanj, ki še niso dosegla neodvisnost kot na primer zastopniki angolskega gibanja za neodvisnost.

Iz Italije so prišli kot opozovalci zastopniki italijanske socialistične stranke.

Na koncu šestdnevnega posvetovanja, na katerem so govorili vsi šefi zastopanih držav, so izdali dva dokumenta: posebno deklaracijo, kako gledajo izvenblokovske, neanagnirane države v svetu na vse pomembne mednarodne probleme, na sedanjo silno internacionalno napetost v svetu, na aktivno sodelovanje držav z različnimi družbenimi sistemi — nekateri kapitalistični, drugi socialistični in nekateri na pol mešani — na likvidiranje kolonializma v svetu, na razorozitev in na vsa druga politična in ekonomika vprašanja v svetu. Najvažnejša pa je bila deklaracija

o nevarnosti vojne in pozivu za mir.

**MI FURLANSKI SLOVENCI SMO UGOTOVILI, DA SO IZVENBLOKOVSKE DRŽAVE IZJAVILE: SLOVESNO IZPOVEDUJEMO SVOJE ABSOLUTNO SPOŠTOVANJE PRAVIC ETNIČNIH IN VERSKIH MANJŠIN DO ZAŠCITE, ZLASETI ZAŠCITE PRED ZLOČINOM GENOCIDA ALI KATEREKOLI KRŠITVE NJIHOVIH OSNOVNIH ČLOVESKIH PRAVIC.**

Število izvenblokovskih držav bo hitro rastlo, in že zdaj predstavlja odločilen faktor v Organizaciji Združenih Narodov.

**Veseli nas, da so se jugoslovenski narodi, zlasti njihov predsednik Tito, tako izkazali v organiziranju ljudstev, narodov in držav, ki hočejo zmanjšati vojne nevarnosti in pripomagati vsem še nesvobojenim narodom na svetu do svobode.**

Italijanski tisk od vladnih organov pa do leve opozicije je ugodno komentiral sklepe beograjske konference in podčrtal pomen beograjskega posvetovanja in vlogo Jugoslavije v reševanju mednarodne napetosti.

Furlanski Slovenci se pridružujemo z našimi željami, da bi izvenblokovski svet in neutralne države mogle čimprej uresničiti beograjske sklepe.

## Tudi Slovenci videmske province zahtevajo deželno avtonomijo s posebnim statutom

Skoraj dve tretjini videmske province je goratega značaja, in na severu, posebno v naših krajih, so ljudje brez dela ali pa si morajo zbrati grekno pot v emigracijo, kjer si isčejo kruha. Vsega tega je seveda krivo težko ekonomsko stanje hribovskih krajev, katerega občuti tudi furlanska ravnina. Ljudem v ravnini in ob vzroku gričev v takojimenovani «Piedmontani» ni vseeno, že ekonomija v hribih propada, ker so z njo sami direktno zainteresirani. Vemo, da ne more biti v ravnini blagostanja, če v hribih, kakor so pokazali specifični primeri v Nadiski dolini, postaja življenje neplodno in mizerji, nazaupljivosti in zapuščenosti.

Ni torej nikogar, ki ne bi videl ali vedel za resnost tega stanja, ki ni drugega kot trajna kriza, in kaj bi bilo potrebno za ustvariti čimprejšnjo in učinkovito agrarno, gozdno, industrijsko, cestno, gradbeniško in turistično dejavnost v zgoraj navedenih predelih, kakor tudi v Karniji in Kanalski dolini, in dati primeren trg hribovskim pridelkom. Zato pa je potrebno in nujno, da se pripravi pot za močno in sistematično hribovsko politiko, tako v fizičnem kot v ekonomskem in socialnem pogledu. Toda to ni tako enostavno; izkušnje so nas marsičesa naučile. V visokih krogih — v Vidmu in Rimu — čeravne imamo tam vrsto parlamentarcev iz Furlanije, se zanimajo za vse druge probleme, le za naše se malo ali prav nič ne brigajo. Intervencije so redke in to velja tako za nas Slovence videmske province, kot za karrijske hribovce.

Pa si oglejmo nekoliko bolj od bližu Nadiski dolino. Tukaj se ni ustvarilo nič novega, da bi pomagali revnim in zapatčenim ljudem, nasprotno, porušili so še tisto malo, ki je že obstajalo. Naj navedemo samo dva primera: odstranitev tovarne cementa v Sv. Lenartu, ki je bila edina tovarna v Nadiski dolini (novi lastniki so dali celo podreti objekt) in zaprtje tovarne S.E.T.S.A. v Cedadu. Tako je postal revščina v teh krajih dvakrat črna: «ekonomski čudež — miracolo economico» cementarskih in industrijskih monopolov in njihovih vladnih varuhov!

Vladne pomoči so redke in majhne. Čas bi bil, da se ustvarijo pogoji, ki bi zagotovili hribovcem naše province obstanek na domačih tleh.

Vemo, da se je zakon o pomoči hribovskim krajem izkazal zelo malo učinkovit, ker so nakazila, če pridejo, semešno majhna v primeri s potrebnimi in tudi pri razdelitvi teh se izvaja nacionalna in politična diskriminacija. Na rešitev čaka še toliko in toliko problemov, ki so vezani prav na ekonomski in socialni razvoj hribov, ki so na žalost posuti — v primeri z moderno misilistično tehniko — vse preveč z nepotrebnimi vojaškimi uslužnostmi (servitū militari), ki med drugim ovirajo tudi turistični razvoj v krajih, kjer se je že nekoliko utrdil.

Treba je torej vzeti vse ukrepe, da se bo naša dežela prerodila v novo življenje in da ne bo naš slovenski hribovec več primoran emigrirati masovno v tuje dežele. Naj se poskrbi tretji takoj za bonifikacijo naših hribov, za obrambo živinorejskega, gozdnega in pašniškega patrimonija, za obrambo našega zgaranega kmeta; naj bi se izkoristile vode za električno energijo in namakanje, izboljšalo življenje naših hribovcev, higijenične in sanitarni naprave v hišah, šole, ceste, turizem, socialne ustanove in drugo. Samo kadar bodo vti problemi rešeni, bomo mogli reči, da so se naši hribi prerodili in samo na ta način se bo zaustavil beg slovenskih ljudi iz svoje zemlje v inozemstvo.

Je pa zelo dvomljivo, da bi se našla hitra in učinkovita pomoč za naše kraje, če bo ostal položaj v naši državi še nadalje tak, ker vemo koliko del je pričetih in jih ne morejo izvesti do konca zaradi nezadostnega finančiranja, po drugi strani se pa po nepotrebnem troši denar. Torej na kakšen način je treba rešiti našo ekonomijo, ki je dopolnilo splošne ekonomske tudi v ravnini?

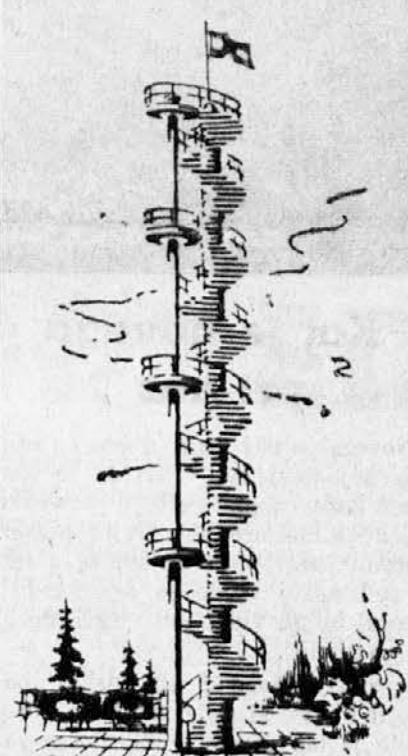
Lepa, široka in ugodna pot je odprta: člen štev. 116 ustawe predvideva za Furlanijo-Julijsko Krajino, kot vemo, posebno avtonomijo. Edino ta bi mogla rešiti direktno, s posebnimi deželnimi zakoni življenske

probleme ekonomskega in socialnega zračaja in odpraviti feudalni sistem, ki obstaja še v Furlaniji.

Za dosego dežele Furlanija-Julijska Krajina s posebnim statutom, brez katere ni mogoče ekonomskoga preporoda, se borijo tudi naši ljudje, Slovenci v videmske province, ker vedo, da bo imela edino ta zakonodajne moči za bistveno preureditev lokalne, provincialne in deželne ekonome.

### PARTIZANSKI TABOR

Odkritje spomenika padlim borcem v N.O.B.  
Goriška Brda - 17 septembra 1961



### RADUNO PARTICIANDO

Inaugurazione monumento Caduti guerra I. N.  
Collio - 17 settembre 1961



UDELEŽENCI ZGODOVINSKE KONFERENCE MIRU • PARTECIPANTI ALLA STORICA CONFERENZA DELLA PACE

Na fotografiji (od leve proti desni): predsednik FLRJ Josip Broz-Tito, jemenski princ Seifula Islam el Hassan, ujet Cambodge princ Norodom Sihanuk, libanonski premier Saeb Salam, predsednik Somalije Adan Abdal Osman, predsednik Sudana Ibrahim Abud, zunanjji minister Saudske Arabije uezjk Ibrahim Suveil, predsednik Cipra arhiepiskop Makarios, maroški kralj Hassan II., predsednica cejlonske vlade Sirimavo Bandaranaike, predsednik Tunizije Habib Burgiba, predsednik Indonezije Ahmed Sukarno, predsednik Kubice Osvaldo Dorticos, predsednik Gane Kwame Nkrumah, predsednik ZAR Abdel Gamal Naser, etiopski cesar Haile Selassie, afghanistanski premier Mohamed Daud, predsednik republike Mali Modibo Keita, indijski premier Džavaharlal Nehru, iraški zunanjji minister Hašem Džavad, nepalski kralj Bir Bikram Mahendra, alžirski premier Ben Jusef Benheda, Gvinejski zunanjji minister Louis Lansana Beavogui, predsednik konkoške vlade Cyril Adula, podpredsednik kongoške vlade Antoine Gizenga, burmanski premier U Nu.

## Iz Sovodenjske doline

Pretekli teden so se na sedežu našega komuna ustavili par našem šindiku Cadolini, Pelizzo in drugi demokristjanski pravaki. Diskutirali so kaj bo korlo še nardit za postaviti monument na varh hriba Matajur, kamor so šli djelat 'dno «gito» po diskusiji.

O tem monumentu se guarč že več ljet, a ljudje se za tuò nič ne brigajo, zakò vsi kombatenti našega komuna, potlè ki so bili po vseh frontah, na Krmu, na Krasu, v Ruskih stepah, v Albaniji in Grèiji, se ušafal od «patrie» samo «passaporto» za itò po svjetje si služit krmu.

Priliko za blatiti narodnoosvobodilno gibanje in narode sosednje prijateljske države, kot se to dogaja ob prilikah odkritja teh spomenikov. Vzemimo primer Platiše, Viskorša, Podbenesec, Srednje itd.

**ŠE DRUGE VESTI IZ NAŠE DOLINE.** Pretekli teden se je moèno ponesreèila naša vaščanka 59-ljetna Marija Losnak, kar je šla na djelo v bližjo senožet Stezà, po katjeri je šla Marija, je bila starmà in tesna, povarh tega pa še kamnita. Nesreèa je tjela, da se je spotaknila ob kamen in padla veè metru globokò čež škarpatu. Par padec se je hudo udarila v glavo in zatuò so jo muorli pejat v špital, kjer bo ozdravila v treh tedenih.

**NA KONFINU.** Z dnem 27 avusta so spet odpali kufinski blok druge kategorije v Jevšku na Humu, skuož katjerga gredo lahko kmetje, ki imajo «lasciapassare».

## Iz Idrijske doline



### Kaj je novega pri nas

Novega je bùj malo, a imamo useglih kèj povjedat'. Ljetina še kar dobrò kaže, če nam ne bojo pardjeke unièile kude ure, al' divji prase. Njekšni naši ljudje so jih že videl' in tud nekej škode so že nardil'. Muoral bi jih videt tud' jagri, de bi jih postrjelil'.

Ljetošnjo pomlad so nekaè postrojil cijesto, ki peje na Staro goro. Djelo je bilo nareto le za silo in zato je cijesta spet v strašnem stanju, posebno tista, ki peje od Obojč na prej. Turisti nejèjo vozit po tjem kraju na Staro goro, zakò se bojijo, de se na tajni cijesta vederba auto.

Obojče, ke imajo 22 hiš, so že 'dan teden brez luèi. Tale vas je imjela napejano elektrièko pred 12. ljeti, a nucali so takrat tukò slab elektrièni materjal, da je usak dan kajšna rjeè za postrojiti. Ne vjemò dost cijeta bojo imjel samo po kapljicah luè, kot se jim tuò sadì djela, morebit se SFE (elektrièna società) niè ne mudì pøit' postrojiti v tajno malo vas kot so Obojče, a Obojçane tuò zlo jezi, zakò muorajo hodit spat zguðaj kot kakuoške.

Mjeseca avosta je paršlo damù na «ferie» dost emigrantu iz naše doline, ki djelajo v Švicari, Germaniji, Belgiji, al' drugje. Njekšni so povjedal', de se imajo zadost dobrò, drugi so pa tud zlo se lamental zavoj slabih djejalnih kondicijon in zaniè kuhnje. Sadà so spet odšli nazaj na svoja djejuma mjesta.

Preteklo nedejo je šlo dosti naših ljudi čez kumf in Kambreško, kjer so imjel zègnanje. Varnil so se damù še zveèer nsi dobre uøje, zakò so tam v kompaniji svojih znanc spraznil marsikajšen glaž, de so se potlè lahko buojs poguaril.

Tele dni se par nas dosti guari o partizanskem shodu, ki bo 17. setemberja v Brdih — v Gonjaèih — na katjerga, kot pravijo, bo paršlo nih pedeset taužent ljudi iz vseh kraju Slovenije. Za tisto manifestacijo, ki bo združena z inauguracionom monumenta padlim partizanom iz Brd in



## Iz Krnatske doline



skriva za tjem, preklicu njegà voto. Nuoramo še dodati, de so glih teledi nekatjeri konsilirji prezentali rikors pruot «riservi», zakò na nje bla legalno konstituirana, ker «maggioranza» jagrov anu konsilija komunal so bili kujntri. Čemò videti kakò bojo rjeè rešili.

### Platiše

Še nobeno ljetu nje paršlo tekaj judi na «ferie» iz Francije, Germanije anu Švicere tej ljetos. Bli so par sujih hišnih 15 dni, malo pomagali po senožetih senuò spravjati, potèm so pa spet odšli nazaj. Teli te so tisti, ki žive v cijeteru stalno, stacionali emigranti pa bojo paršli ta hiši za par mjesecu okuò božiča. Dvje tretjini naših judi je po svetu: so v Franciji, Belgiji, Ingilteri, Švicari, Grèiji, Germaniji, Afriki, Ameriki, Argentini, Avstraliji, Kanadi in kaj jih je še, ke ne vjemò kam so šli, zakò ne pišejo damù že dosti ljet. Govori se, da je veè mladih iz naše vasi v Algeriji pripadnikov regimov tuje ligije, kar je zlo žalostno, da naša država jim ni mogla na drug naèin poskrbeti dela. Če bi teli puobi imjel 'dan mišir in možnost djela tle par nas, bi sigurno ne šli končavat v tujo ligijo (legione straniera).

### Srednje

Pretekli teden smo pokopal par Sv. Pavla 68 ljetnega Cirila Jeronèja iz naše vasi. Ranki je bil 40 ljet naš pucstar in zatuò smo ga vti dobro poznal in on nas. Kar je stopal v naše hiše, nam je nimar srce zaèelo bitreje touèi, saj smo vjedal, da nam je parnesu veselo ali žalostno novico ed naših ljudi, ki so po svetu. Vsa dan je s svojo težko »borso« čez ramo prehodu veè kot dvajset kilometrov, zakò so vasi našega komuna raztresene dalè na okoulo po brjegeh. Če bi se stjeli vse kilometre, ki jih je muor prehodit ranki Cyril v dajžu, mrazu in vroèini, bi lahko jal, da je šu veèkrat oknol sveta. Samo štjer mjesec je uživu penzion, ki si ga je zaslùžu po tarkajljetnem maltru, in že je muor odiò za nimar od nas.



Še nobeno ljetu nismo imjel v vasi našega komuna trkaj težav zavoj vode, kot ljetos. Vsi vodovodi (akvedoti) so bili kar naenkrat potrebni postrojila in zatuò je bluò dosti djela okuò njih. Postrojil so vodovòd v Škrutovem in Gorenji in Dolenji Mjersi, kar je koštalo 150 milijonov lir. Pregledali so tubature v Čišnjah, Koze in Dolenjem. Kar bojo vti vodovodi postrojeni, troštamo se da bojo preca, bo spet zadost zdrave pitne vode posjerode.

**POROKA.** — Poročila se je naša vaščanka Massima Vogriè z Giuseppejem Bernetti iz Molnate Varese. Želimo jima dosti sreèe in zadovoljstva v skupnem živjenju.

## Iz Rezjanske doline



Pretekli teden so se zbrali nad našo dolino črni oblaki, ulilo se je kot iz škafa, potem je pa padala toča in potolkla vse kar je doseglia. Huda ura je napravila dosti škode tudi cestam, ker se je utrgalo veè plazov. Avtobus, ki vozi iz Ravence v Videm, je moral za nekaè prekiniti vožnjo in tudi ves ostali promet je bil ustavljen. Mlekarna v Osojanah in nekatere hiše, ki stoje v njeni bližini, so v nevarnosti, ker se je tam blizu utrgal plaz. Škoda, ki jo je povzroèila huda ura, je velika, saj je prišla ravno v tistem času, ko so bili še vsi pridelki na njivi. Njivice, ki so že itak malo rodovitne, so postale en sam presuèen hudournik.

### Iz Kanalske doline

Kdor hodi veèkrat na izlet v Kanalsko dolino je lahko opazil, da letos ni veè otrok, ki bi ob železniških zapornicah ponujali šopke planink. Izselili so se s starši bogve kani, morila in Francijo, Belgijo ali Švicaro, kjer so paè dobili delo. Planinska flora je pomenila dostim družinam vsakdanji kruh; žalostno je šlišati kaj takega, kajne, a vendar je resnièno! Niheè ni imel poguna prepovedati prodajanje tega redkega cvetja, ki so okras naših gor, po drugi strani pa je bilo pomoè k skromnim dohodkom zauèenim vasem Železnem kanalu, družinam s kupico otrok in brezpo-



### Dolenji Barnas

Na naglo je umrù naš vaščan Anton Dorbolò, ki je bil 25 ljet impiegat na komunu in kot tak dobro pozan po vsej okuolici. Na njegov pogreb je paršlo dosti ljudi iz domaèe vasi in okuolice. Familiji in žlahtu nepozabnegu Antonu izremo naše sožalje.

Mi smo pareja, ke to bi se dalo «salvi» še Brjeh anu veè drugih vasi, ki u je «minaccia» veè ali manjav te šesi deštin. Bal na båtu Terki dolini ali tu Čenti kaka industrija, bi sigurno judge ne zupuèali.

## Grmek

V kratkem bojo odprli v našem komunu kantir djela za postrojiti cijeste. Za tisto djelo je na dispoziciju samo tri milijone in pol lir, kar je zio malo, zakò vse cijeste so zlo slabe in potrebitne postrojila.

## Subid

Naše gore, posebno Ivanec anu Čufine so golè anu bi bluò zatuò zlo bizunjo jih pogozdit. Judje tisto majo, ki jih je par hiš, imajo dobrò uòjo anu so parpravjeni narditi to djelo, posebno še, ker no vjedù za kontribut, ki ga daje država za pogozdovanje. A kaj pomaga dobrà uòja anu leè od montanje, ki predvideva kontribut, če nam ne dovoljijo, de bi pogozdili naše senožeti anu golièave.

Lansko ljetu so nekatjeri naši jugo nardili domando na »Ispettore forestale« za kontribut anu na miliitarško komando, zakò naši kraji so podvraženi pod »servitù militari«. Medtjem ki »Ispettore forestale« jim je akordù kontribut, miliitarške komande so po šestih mjesecih odgovorili na prošnjo za interesiranih, de »per esigenze di carattere militare« ne smejo posaditi niti enega drevesa. Evo, kaj vejajo »leggi della montagna«, če jih ne moremo mi izkoristiti.

## Sv. Lenart



Še nobeno ljetu nismo imjel v vasi našega komuna trkaj težav zavoj vode, kot ljetos. Vsi vodovodi (akvedoti) so bili kar naenkrat potrebni postrojila in zatuò je bluò dosti djela okuò njih. Postrojil so vodovòd v Škrutovem in Gorenji in Dolenji Mjersi, kar je koštalo 150 milijonov lir. Pregledali so tubature v Čišnjah, Koze in Dolenjem. Kar bojo vti vodovodi postrojeni, troštamo se da bojo preca, bo spet zadost zdrave pitne vode posjerode.

**POROKA.** — Poročila se je naša vaščanka Massima Vogriè z Giuseppejem Bernetti iz Molnate Varese. Želimo jima dosti sreèe in zadovoljstva v skupnem živjenju.

## Topolovo

V narbujoèih ljetih nas je na hitrom za nimar zapustil 48 l. Evgen Skuok iz naše vasi. Mož je šu s svojim 16 ljetnem sinom Viktorjem kosit travo na bližnjo senožet. Kar je teu iti poèivat v sjencu, zakò je sonce moèno peklò, mu je paršlo slabo in je padu na tla na neke veje. Kar je njegov sin zaslišu padec, je preca škoènu oèetu na pomnoè, a mu ni mogu niè pomagati, zakò je oèe bil že martu. Mladi puob je šu hitro klièat judi tam okuol, ki so ga potlè prenesli damù. Mjedih je konstatiru, da je ubogi mož umrù zavoj srène paralize, zakò je bil preveè na soncu.

## Iz zgodovine narodoosvobodilnega gibanja v Brdih in Benečiji

# Sodelovanje slovenskih partizanov z garibaldinci

Prvi bataljon italijanskih prostovoljcev «Garibaldi» so ustanovili v Goriških Brdih že 15. septembra 1943. Poveljnik bataljona je bil znani antifašistični borec Mario Modotti - Tribuno. Spočetka so garibaldinci delovali na področju Brd, kmalu pa so se preselili v Benečijo, kjer so se združili z bataljonoma «Pisacane» in «Friuli». Vsi trije bataljoni garibaldincev so nadzorovali področje od Čedada do Pontebe. Oktobra so doživeli ognjeni krst. Čez dva meseca se je tem edinicam pridružil še bataljon «Matteotti», ki je nosil ime človeka, katerega umor je formalno odprl vrata fašistični diktaturi v Italiji. Garibaldinci so vodili v Benečiji hude borbe; v sovražni ofenzivi decembra so se raztepli na vse strani, naslednjem letu aprila pa so se spet zbrali in utanovili brigado Garibaldi — Friuli in «Briško - beneški odred».

Slovensko osvobodilno gibanje je vseskozi pomagalo italijanskim tovarišem. Posebno vskljajeno je bilo sodelovanje v Brdih in v Benečiji. Tako poroča pokrajinski Komite KPS za Primorsko oktobra leta 1943, da so kljub pomanjkanju kadrov poslali v pomoč garibaldincev Blaža in Davilla (Darko Marušič in Vincenc Markon). Še bolj prijateljski pa so bili odnosi z italijansko «resistenco» na sestanku sekretarja CK KPS France Leskoška-Linke s predstavnikom CK KPI novembra 1943. Istočasno je odšel v Italijo dr. Anton Vratuša, da bi se z vodstvom KPI in preko njega z osrednjimi organi osvobodilnega gibanja dogovoril o oblikah skupnega boja. Za nadaljnje sodelovanje so prav gotovo najpomembnejši razgovori Lidije Šentjure in dr. Aleša Beblerja s predstavnikoma italijanske partije Robertom in Mariom, aprila 1944. Rešili so načela na vprašanja medsebojnih odnosov, in se zedinili za skupne oblike osvobodilnega gibanja, ter za vojaško sodelovanje posebno na področju Goriških Brd in Benečije, kjer naj bi oblikovali mešani operacijski štab za koordinacijo vojaških akcij.

Prav tako so prvi stiki z osrednjim političnim — CLAI — in vojaškim — CVL — vodstvom osvobodilnega gibanja v Zgornji Italiji ustvarili u-

Kapitulacija Italije pomeni prelomnico v razvoju oboroženega naprednega italijanskega in furlanskega življa iz Trsta, Gorice in Furlanije proti nemškemu okupatorju in ostankom Mussolinijeve «socialne republike». Slovenski in italijanski tovariši so v skupnem boju s krvjo postavili temelje za sožitje dveh narodov. Prijateljstva niso skalili niti občasni nacionalistični izpadi nekaterih meščanskih krogov, ki so še pred bordo za svobodo in samodoločno narodov postavljal vprašanje meja. — Garibaldinci in partizani so z ramo ob rami prenašali napore vojne in žrtvovali življenja za ideal, največji za vse narode ne glede na raso in kulturo — za svobodo.

godno vzdušje za nadaljnje sodelovanje. CLNAI je poslal februarja 1944 resolucijo, v kateri poudarja »vöľjo italijanskega naroda za skupen boj s slovenskim osvobodilnim gibanjem proti okupatorju in fašistom ...«; CVL pa je izrazil zadovoljstvo nad razvojem prijateljskih odnosov s slovensko narodno vojsko ...

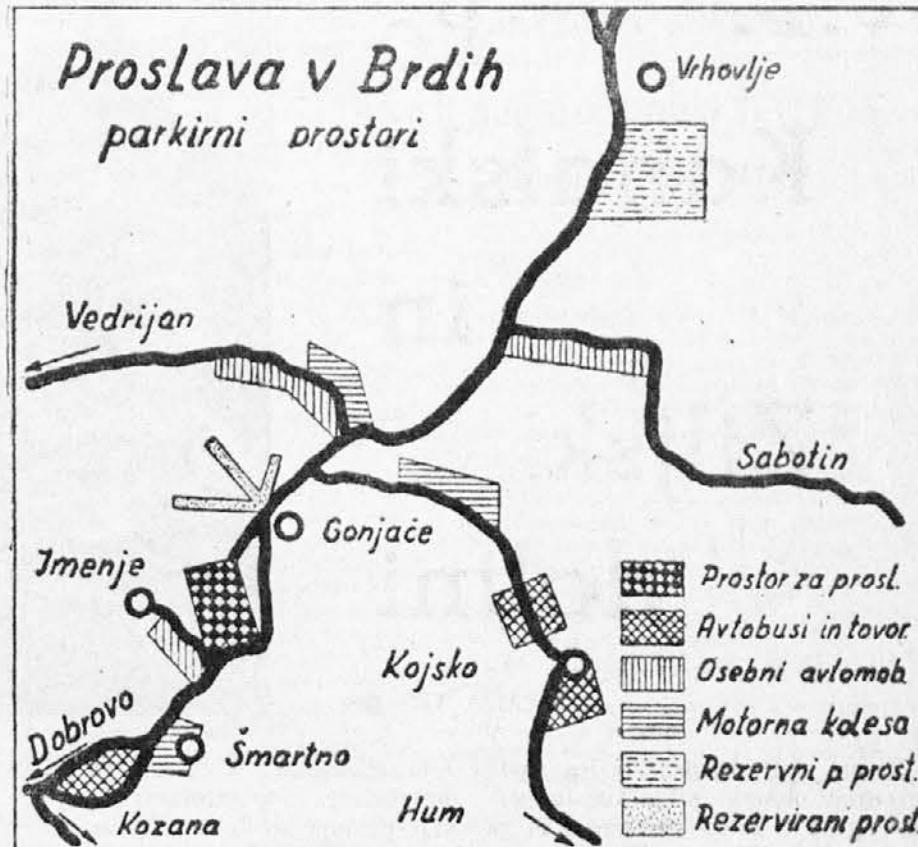
V duhu dogovora med vodstvom



MARKO REDELONGHI  
iz Zapotoka v Nadiški dolini  
Narodni heroj Beneške Slovenije

osvobodilnega gibanja sta garibaldinska brigada «Garibaldi - Friuli» in «Briško - Beneški odred» sklenila maja 1944 pismen sporazum o sodelovanju, v katerem navajajo mešani operacijski štab, koordinacijo vojaških akcij, političnega dela, obveščevalne službe in obojestranski prehod borcev v edinice po narodnosti. Sporazum je bil praktično preizkušen v poletni sovražnikovi ofenzivi, pa tudi pri propagandi za volitve, zbiranju narodnega posojila, in pri delu gospodarske komisije. Skupno vodstvo brigade in odreda je obstajalo do avgusta, ko so se garibaldinci odvajili v samostojno divizijo Garibaldi - Natisone; pozneje so z osoppovskimi oddelki ustanovili divizijo Garibaldi - Osoppo - Friuli. Decembra 1944 je ta enota vodila hude borbe v Benečiji in utrpelala precejšnje izgube. Štab divizije se je z eno garibaldinsko brigado in z nekaj osoppovskimi elementi umaknil v Brda; tam so sklenili, da se pridružijo IX. korpusu. Osoppove se niso strinjali s tem in so izstopili iz sestava divizije. 26. decembra so preostale brigade — 156. B. Buoza, 157. G. Picelli in 158. A. Gramsci — prekorčile Sočo. Garibaldinci so odšli na Šentviško goro ...

(Nadaljevanje prihodnjic)



## Udeležencem Proslave v Brdih

Pripravljalni odbor za proslavo v Brdih ob priliku odkritja spomenika padlim partizanom, ki se bo vršila dne 17. septembra, obvešča udeležence, da bodo na razpolago prevozna sredstva iz Nove Gorice ( sedež PTT), železniške postaje, Avtoprometa Gorica in trgu Jožeta Srebrniča ter z železniške postaje Plave.

Iz Nove Gorice in Plavi do Gonjače v Brdih bo zagotovljen prevoz od 7.00 do 11.30 ure.

Z obmejnih predelov Neblo, Medana, Vipolže in Hum bodo vozili avtobusi od 7.00 do 10.00 ure.

Zaradi nemotenega potekanja prometa priporoča odbor vsem voznikom motornih vozil, da strogo upoštevajo navodila rediteljev in da izkoristijo izključno parkirne prostore, ki so nakazani na skicai, ki jo tu primašamo.

# BRIŠKO - BENEŠKI ODRED

To ime sovražniku med vojno ni bilo neznano, saj je krepko čutil trdo pest njegovih borcev. Rodile in razvile so ga Brda in Beneška Slovenija. Tvorili so ga njegovi ljudje. V njem so se borili, krvavili in padali, da so nam in bodočim pokolenjem skušaj z drugimi boreci pripravljali osnove za svobodo. Tem junakom sedaj v Brdih gradijo spomenik. Za njegovo odkritje, ki bo 17. septembra, pa se zanimajo vsi naši ljudje in ljudje sosednje Furlanije.

Briško-beneški odred se je v nepolnih devetih mesecih življenja razvil v močno partizansko formacijo, ki je štela nad sedemsto borcem. Ustanovljen je bil v decembру 1943. leta. V odredbi štaba III. operativne enote «Alpske» štabu XXVII. divizije «Goriške» od 2. decembra 1943 le ta naroča goriški diviziji, naj v svojem okviru ustanovi briško-beneški odred iz dveh bataljonov z 200 možmi. Operativno področje novega odreda je bilo po odredbi ozemlje na desnem bregu Soče. «Naloge novega odreda», je bilo rečeno v odredbi, so naslednje: preprečevati sovražniku kontrolo briško-beneškega sektorja z uničevanjem manjših patrol in kolon, pritisnati na sovražnikove postojanke ob narodnostni meji, napadati sovražne postojanke v dolini Soče od Goric do Bovca, mobilizirati in posebno ponovno vključevati v vojsko v zadnji ofenzivi razbite skupine, politično delati med prebivalstvom in vzdrževati veze z italijanskimi partizanskimi bataljoni.

Šentviški planoti, in iz borcov komande mesta Šmartno. Kmalu sta zrasla dva bataljona, a v začetku marca je bilo ustanovljen še III. bataljon.

Že v prvih mesecih življenja so boriči odreda izvedli več napadov na sovražnika. II. bataljon, ki je bil v Zapadni Benečiji, je sredi marca pripravil nemšim letalem in njegovi komandi na zasišuem letališču Belvedere pri Vidnu presenečenje. Z naglo in drzno akcijo je napadel komando letališča, kjer so se oficirji zabavali, in barako, v kateri so spali letali, na letališču pa začigli devet letal. Akcijo je vodil naš rojak na-

rodnji heroj Marko Redelonghi iz Zapotoka pri Podbonescu, ki je pozneje padel v borbi proti okupatorju v kraju «Pod Kucej» med Breginjem in Brezjami.

### Prva beneška četa in napadi na Ažlo in Šempeter

V aprilu je odred dobil novega komandanta, ker je odšel komandant Gačnik drugam. Tudi v naslednjih mesecih sta se ofenzivnost in številčna moč odreda stopnjevali.

Kasneje se je štab odreda povezel tudi z enotami italijanske brigade «Garibaldi-Friuli» in sklenil z njimi sporazum o sodelovanju. Ta bratska pomoč v skupnem boju je prišla do izraza tudi ob sovražnikovi ofenzivi v maju, ko so garibaldinci pri Peterelu uničili tri kamione sovražnikovih vojakov.

Briško-beneški odred je pomagal tudi utrjevati in zgrajevati ljudsko

oblast ter z mitingi razvijati in krepiči nacionalno zavest. V tem prizadevanju je žel uspehe. Ljudje so povod z radostjo sprejemali borce. Med njimi ni bilo izdajalcev. Odred se je lahko prosto gibal, ne da bi se mu bilo treba batiti presenečenj. Ta zavest se je utrjevala in razširjala tudi v Slovenski Benečiji. Že prvega avgusta je bila ustanovljena v Vzhodni Benečiji I. beneška četa. Ta je 5. avgusta napadla sovražnika med Ažlo in Šempetrom ob Nadiži. Pozneje je napadla sankvirinski most in dva-krat Šempeter. Vanjo so se vključevali novi in novi borci iz beneških vasi, da je četa že 3. septembra prečrnila v bataljon.

### Rezianski bataljon

Prav tako se je razvila v bataljon Rezianska četa. Ta bataljon na najzapadnejši slovenski narodni meji se je zlasti odlikoval v akcijah na železniških progah Humin-Trbiž, kjer je nekajkrat poškodoval prog in ustavil promet za več dni. Ta bataljon je štel v začetku septembra 1944 že 150 mož.

Tako se je Briško-beneški odred razvil v močno partizansko enote v Brdih in Beneški Sloveniji. Njegovi bataljoni so bili razvrščeni od Soče, preko Nadiže, do Rezije. Po poročilu štaba odreda od 6. septembra 1944 je imel odred tedaj 5 bataljonov, 2 milijonsko sabočna voda in Ziljsko četo, skupaj 723 mož. Kmalu potem je bil celoten odred priključen 17. brigadi. Ta se je zadrževala v septembri in oktobru na desnem bregu Soče. Ko pa je odšla v začetku novembra spet na levem breg Soče, so ostali štiri bataljoni v Brdih, Slovenski Benečiji in Reziji. Iz teh se je v novembri osnoval Operativni štab za zapadno Primorsko, ki je nadaljeval boje na tem sektorju do končne zmage, ko so se ti bataljoni spustili v Čedad, Videm, Tarčent, Humin in druga mesta.



BENEŠKI BATALJON V ZIMI 1944-45

## PROGRAM PROSLAV

### v Brdih in na Kobariškem

V SOBOTO, 16. X. 1961 OB 19.30

PARTIZANSKI MITINGI V BREGINJU, NA LIVKU, NA LIGU IN SENIKU SODELUJEJO PIHALNI ORKESTRI IZ IDRIJE, ANHOVEGA IN PRVAČINE, OKTET «SVOBODE» IZ NOVE GORICE ITD.

V NEDELJO, 17. X. 1961 OB 9. UR

ZBOR KURIRK V GONJAČAH

OB 11. UR

OTVORITEV ODKRITJE SPOMENIKA SLAVNOSTNI GOVOR

NASTOP ZDRUŽENIH PEVSKIH ZBOROV IZ AJDOVŠČINE, ANHOVEGA, BRANICKA, DORNBERKA, N. GORICE IN ŠEMPETRA TER PIHALNEGA ORKESTRA IZ IDRIJE POD VODSTVOM CIRILA SILIČA.

### Letala v plamenih

To svoje poslanstvo je odred zelo uspešno izpolnil. Njegov prvi komandant je bil Jožko Gačnik, zdaj trgovski potnik Sadnoljkerskega kombinata «Frnetal» v Ajdovščini, komesar pa Ivan Mavrin, ki zdaj živi v Črnučah pri Ljubljani. Po spominu komesarja Gačnika se je odred dejansko formiral okoli 20. decembra v Gradnem v Brdih iz skupine borcev, ki se je izdvajilo iz 17. brigade po nemški novembarski ofenzivi na

V.P.

# Po Kanalski in Ziljski dolini

LIPALJA VES ►



Zilica je Benečanka. Izvira izpod severnimi obronki Viša. Kot Jezernica priteka v Rabeljsko jezero in ga kot taka zapušča, pri Trbižu pa že nosi ime Zilica. Vredno ji je slediti po toku navzgor do vasi Rabelj, znače po svinčenih rudnikih in po bližnjem jezeru, ki ga je v slovenskem slovstvu ovenkovčil pesnik Gregorčič.

V pravem gorskem kotlu se je zmeštil Rabelj. Za njim svojevrstno olikovani Fünffingerspitz, pred njim Kraljeva gora, zdaj vsa prevolena po dolgo in počez, poševno in navpično. Rovi segajo pod vas in celo pod bližnje jezero do 800 m globoko. Cinkovo in svinčeno rudo kopljeno v njej. Valvasor trdi, da so dobivali tam zlato in srebro. Pred pet sto leti (1456) je bil lastnik rudnika Ozvald Rabel. Po njem je rudarsko naselje dobilo ime. Nekdaj čisto slovenska vas je s pritokom rušarjev v bivši monarhiji dobivala nemške, pod italijanskimi vladarji seveda pa latke priseljence. Vendar slišiš tudi danes v Rablju na vsak korak slovensko govorico. Ne bodo zatrlji naše življa, četudi so mu vzeli lastno

šolo. Slovenski rudar tam še danes prevladuje. S pristankom Jugoslavije prihaja na delo iz Soške doline v rudnike precej veliko število rudarjev. Po delu se spet vračajo na svoje domove.

Predor skozi rudnik je dolg nekako 4,5 km. Poznam ga. Nekje je treba z dvigalom globoko navzdol. Leta 1915 so II. gorski strelski polk, ki sem mu pripadal, tam skozi premestili v dolino Koritnico. V prav nevarni sovražni bližini smo se ponovno pretihotapili do Soče. Skozi Lepejško dolino se je polk potem vzpel na Dupljo planino. Tam smo zasedli okoliške vrhove in zavarovali prehod ob Krnskem jezeru, na Duplji planini pa smo si zgradili celo mesto.

Pred tem je en bataljen imel zasedene položaje nad Rabeljskim jezerom na Ribji glavi in Ribji glavici. Tam sem bil tudi jaz. Moral sem večkrat v Rabelj, pa sem se vsakič ustavljal ob jezeru, ki me je vabilo s svojo zelenkasto modrino in čudovito tišino kljub bojnemu ropotu. Onstran v Nevejski kotlini nekje so Lahli postavili svoj 28 cm možnar, ob

Rabeljskem jezeru pa je stal avstrijski 30,5 cm orjak in vračal Italijanom vroče pozdrave, ki so jih oni poštali Rablj. Ali preglobok je bil rabeljski kotel za velike in težke laške granate. Razbijale so se na kamnitih stenah Fünffingerspitz, Rabeljčani, vojska in domačini, pa so se ob takih prilikah umaknili v rudnik.

Nekoč sem stal stisnjен ob rudniški vhod ob Kraljevi gori, ko se je visoko v gorskih pečinah raztresila 28 cm. granata. Čez most proti rudniku je v tem trenutku tekel vojak z meščano skodelico v roki. Tako nerodno se je ob visoki eksploziji vrgel po tleh, da mu je odletela skodela po mostu, on pa se za to ni zmenil. Miroval je, ko se je ves Rabelj že spet zganil. Stopimo k njemu, bodreč ga, da je nevarnost minula. Ni se ganil. Nekdo ga okrene. Kaplica krvi na ustnih in steklene oči so nam povedale vse. Kasnejša prejskava je dognala, da je z visokega Fünffingerspitza ob eksploziji priletel droben košček žezele možu na hrbet in naravnost v sreč. Poslej smo se pred obstreljevanjem umikali onstran rudniškega vhoda.

Bolj zabavno je bilo ob jezeru samem pri našem možnarju. Poveljnik je imel majhnega psička. Z vsemi je bilo ščene na prijateljskih nogah, dokler ni počilo. Čim je sknil težki možnar in ob silnem poku pognal 30,5 cm granato v smeri proti jugozahodu, je psiček zacevil, stisnil rep med noge in jo uevrl, kar so ga noge nesle čez dolino.

Medved se je privadil na vas in narejal vaščanom vse večjo in večjo škodo. Radi bi se ga rešili, zato se zbera, da bi razmislili, kako bi se ga znebili in ga spravili iz kraja. Med njimi se je našel tudi junak Trajko. Ta jim reče: «Pojdem in ga ubijem.» Medved je imel svoj brlog v globoki jami. Trajko pravi vaščanom: «Spustite me v jamo, tam ga ubijem. Ob pas mi privežite vrv in brž ko potegnem zanjo, me izvlečite.» Vaščani opašejo Trajka z vrvjo in ga spuste v jamo, da užuga medveda.

Ko se Trajko približa medvedu, ta zine in odgrizne Trajku glavo. Od bolčin Trajko z rokami in nogami obdeluje vrv, vaščani pa misijo, da je ubil medveda in zato stresa z vrvjo ter jim daje znamenje naj ga potegnejo kviku.

Potegnejo — in glej: Trajko je brez glave. Ta je ostala medvedu v celjustih, vaščani pa tega niso videli. Ko ga vidijo sedaj brez glave, se Nihče med njimi ne ve, ali je Trajko pogledujejo in sprašujejo: «Ali je imel Trajko glavo ali je ni imel?» imel glavo ali ne, zato vprašajo njegovo ženo: «Trajkova, ali je imel Trajko glavo ali ne?»

«Ne vem,» jim odgovori žena. «Vem le, da je od velike noči do velike noči hodil in kupoval po mlinih, če pa je imel glavo ali je ni imel, ne vem,» jim pove žalostna Trajkova.

«Ali znaš brati in pisati?»

«Ne, ne znam,» je odgovoril mornar.

«Pol življenja si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal modrijan.

Nekaj dni kasneje je na morju razbesnel sijen vihar in ladja se je začela potapljati. Tedaj je mornar, ki je stal prej pri krmilu, vprašal modrijana:

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal modrijan.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.

«Celo življenje si izgubil, če kaj takega ne znaš,» je dejal mornar.

«Ali znaš plavati?»

«Ne, ne znam,» je odvrnil mornar.</p

# DESOLAZIONE E MISERIA nella pittoresca VAL RESIA



UNA VEDUTA DI OSSEACCO IN VAL RESIA

RESIA, luglio 1961 — Dall'asfaltata Pontebianco che da Venzone in su s'inerpicia al cospetto delle rincorrenti meraviglie della Val Fella, e precisamente dalla meditabonda Resiutta — cinta da una superba chiostra di facinosi monti ma con ancora vive e mortificanti, purtroppo, le ferite inflitte, durante l'ultimo uragano bellico, dai bombardamenti aerei; con appena una cava che a malapena fa vivacchiare una decina di operai — tagliamo secco a destra: si entra subito nella Val Resia tagliata in due dall'omonima striscia d'acqua che dai piedi del Canin sgorga precipita. È una valle, comunque, piena di luce, di aria saluberrima, di sfondi paradisiaci.

Se fossimo venuti da queste parti in veste di turisti o di sentimentali, vale a dire soltanto per guardare e godere le cose superficiali, quelle cioè dal nitido smalto naturale, e non i dolori, le tribolazioni e le miserie celate, e qualche volta volutamente nascoste per un certo istintivo e umano pudore, allora materiale per pezzi di colore ad uso degli indifferenti, dei superficiali e degli amanti del folclore, ne avremmo in abbondanza.

Quello che abbiamo percorso è l'ultimo tratto stradale così e così. La fermata di obbligo, dopo la sosta intermedia di S. Giorgio dove un valligiano ed un maestro elementare ci hanno messo al corrente della tutt'altra che lieta situazione del luogo, e a Prato (Ravenna), la frazione accoppiata perché ha il municipio e a scuola professionale. Prato, che accoglie qualche villeggiano e che, sembra, per particolari esigenze e interessi che sia, come dice certa gente di qui, via più abbellendosi. Ha il privilegio di panorami luminosi e attraenti e di potersi servire, due volte al giorno, dell'autocorriera. Di fronte a Prato, a sud, troneggia la catena del Musi (1816). È là che nasce il Torre, è là che con un ampio traforo dovrebbe passare la nuova autostrada Paimanova-Tarvisio - Vienna per poi uscire con altro traforo a nord per sbucare a Chiuseri. Di

Ci disse uno di Prato che ha esperienza e conosce, purtroppo, le amare vie del mondo perché emigrato «coatto» se così si può dire: «Vedete? Quella lassù, preceduta dai capitelli della «Via Crucis» in solida muratura, è la chiesetta del Calvario. In effetti, credevo, questo nome, Calvario, è il vero esatto simbolo delle tribolazioni di questa gente, rassegnata gente. Gente avilita, anche se non lo vuole far vedere, umiliata e, si può aggiungere, abbandonata, e per soprappiù terra estremamente depressa».

Una per una le abbiamo visitate le frazioni di Resia. Quasi dappertutto vi si accede per strade impossibili, a volte ac-

cessibili — come per Lischiazze, tanto per citare una località — soltanto ai trattori. E mancano le fognature, la luce elettrica (Ucea e Coritis), un luogo di riiovò, di ricreazione. E soprattutto manca la fonte di vita: il lavoro. Strete le vie, ineguali, sovente sassose, contorte, pericolose. Coritis, Ucea e il sottoborgo di Lischiazze figurano tra le località più trascurate, più dimenticate, quasi fossero fuori del mondo. E visi ovunque preoccupati, visi che esprimono sofferenze fisiche e morali, che sono una specie di fotografie della loro estrema miseria, del loro avvilitamento; che esprimono ancora un sentimento di umana ribellione verso coloro che pur poten-

dolo e dovendolo, non si curano affatto di loro.

I boschi? Lo si è già detto: quasi tutti del Comune. Comunque per la verità rendono quel che rendono poiché bisogna tener conto che la scure dell'uomo e la sua capacità, per fini di lucro, non troppo tempo sono diventate complice nei misfatti delle avversità naturali. Un tempo il bosco costituiva per i resiani la maggiore anzi l'unica loro ricchezza, e questo beneficio vanto arboreo è stato pressoché distrutto dalla incoscienza e malvagia brutalità degli uomini. Ma anche di questi boschi distrutti ne ripareremo a suo tempo. Ci hanno detto che per ricostruire il patrimonio boschivo occorreranno non meno di 35/40 anni. Due generazioni insomma. Ma che si attende, data la miseria che flagella la zona, per dare inizio ad un rimboschimento?

Ma come vive questa gente? Mah! Sembra che in gran parte viva d'inedia, quasi nessuna industria, nessuna bottega artigiana, avara e quasi inesistente la campagna: dei fazzoletti di terra, insufficientissimi. Limitati i pascoli. Sempre aperta però la valvola dell'emigrazione con la quale le classi dirigenti ed il governo intendono sopperire alla miseria locale; quell'emigrazione che costituisce una dolorosa e canrenosa piaga che trasporta via tutti gli uomini validi, che popola paurosamente la montagna, che costringe le donne a lavori duri, logoranti, disumani.

Nella vallata ci hanno parlato parecchio: d'autonomia regionale a statuto speciale; anche quassù che invano si è attesa e si attende che gli organi responsabili e governativi facciano qualcosa per dare sostegno economico e dignità sociale ai resiani, si è compreso che l'unico strumento valido capace di promuovere la rinascita economica e sociale della vallata è appunto la creazione dell'organo autonomo. Soltanto con la sua istituzione infatti nella Val Resia si potranno creare fonti di lavoro, convenienti vie di comunicazione nonché una coscienza ed un redditizio movimento turistico.

E soprattutto saranno fatti rispettare tutti quei diritti che i resiani, per il fatto, sostengono, di essere tali vengono loro misconosciuti.

V. D.

## Censimento generale dell' agricoltura

Come è noto, dal 15 aprile al 5 maggio ha avuto luogo il primo censimento generale dell'agricoltura, che è diretto ad accettare la consistenza numerica delle aziende agricole, forestali e zootechniche, delle caratteristiche strutturali delle singole aziende (quali il sistema di conduzione, la superficie, la utilizzazione dei terreni con riferimento alle principali coltivazioni, impianti e fabbricati), della consistenza del bestiame, della meccanizzazione e delle forze del lavoro.

Gli accertamenti nelle singole non avevano fini fiscali ma puramente statistici ed in particolare dovranno fornire utili cognizioni per un nuovo assetto della agricoltura italiana, nazionale dal punto di vista economico — sociale, ed evidentemente politico.

Più o meno ogni zona, finora, si è servita di dati statistici approssimativi, che però hanno perduto attendibilità per il rapido trasformarsi dell'agricoltura in questi ultimi anni.

Citiamo l'esempio del Friuli: nel 1945 presso l'Ispettorato dell'Agricoltura risultavano 93.170 aziende di coltivatori diretti il cui capo azienda e l'intero nucleo familiare erano

occupati esclusivamente alla conduzione della piccola o media azienda, e risultavano ben 26 mila aziende contadine il cui capo famiglia e gli altri familiari avevano anche altre attività.

Nel complesso risultava che circa il 55 per cento della popolazione del Friuli era dedicata all'agricoltura. Dai dati sommari di quest'ultimo periodo risulta che gli addetti all'agricoltura nella provincia di Udine si sono ridotti del 18 per cento.



## PANORAMA SINDACALE

### Il nuovo contratto di lavoro degli operai edili

(cont. dal numero precedente)

#### SUL COTTIMI

È stato definito il concetto di lavorazione cottimo in modo tale da evitare i numerosi soprassi posti in atto in tali lavorazioni. Infatti il nuovo articolo prescrive che le tariffe di cottimo dovranno essere fissate, prima dell'inizio della lavorazione, all'alto del cantiere, e dovranno contenere (in caso di cottimo collettivo) la composizione della squadra con l'indicazione nominativa dei partecipanti e delle rispettive qualifiche, la descrizione della lavorazione da eseguire, la descrizione dei servizi di cantiere e disposizione della squadra, l'unità di misura assunta per la formazione della tariffa e per la liquidazione del cottimo, la tariffa del cottimo per unità di misura».

Tale necessaria regolamentazione del lavoro a cottimo dovrebbe — se fatta osservare dai lavoratori interessati — permettere alla dannosa concorrenza fra squadre di cottimisti che porta come logica conseguenza al deterioramento del valore dei tempi di lavorazione.

Inoltre è stato stabilito l'obbligo della istituzione delle Casse Edili.

La indennità speciale sarà raggruppata in

4 fascie, al posto delle 13 attuali, realizzando anche così un nuovo elemento di pregevolezza salariale.

E infine, a questi miglioramenti normativi vanno aggiunti gli aumenti dei minimi di paga base, 9% ai manovali e 11% ai qualificati, se a questi si aggiungono gli aumenti ottenuti sulla indennità speciale e sulla percentuale per ferie gratificate e festività si ha un aumento totale che si aggira sopra il 15%.

Ancora una volta il movimento operaio italiano può giustamente essere orgoglioso ed annoverare tra le sue numerose conquiste un nuovo contratto che viene a collocarsi tra i migliori e più moderni contratti esistenti nel settore industriale. Ciò è merito della sua alta coscienza sindacale raggiunta dimostrando che con il rafforzamento del Sindacato ed in particolare del grande sindacato unitario (C.G.I.L.), i lavoratori potranno realizzare ancora ulteriori conquiste ponendosi in tal modo allo stesso livello dei lavoratori degli altri Paesi più progrediti dell'Europa.

Aumentare il potere contrattuale del Sindacato significa aumentare il tenore di vita delle classi lavoratrici, elevandone la capacità di acquisto e di conseguenza maggiore dinamica del mercato interno favorendo in tal modo la ripresa economica ed industriale del nostro Paese e particolarmente della nostra Regione. E questa la strada da seguire per affrancare i nostri lavoratori dalle servitù che li condanna alla emigrazione, garantendo ad essi qui nelle nostre terre un lavoro ed una vita più digniosa e civile in seno alle loro famiglie.

APPARECCHI PESATORI  
A TIMBRO AUTOMATICI  
ED ELETTRICO - OTTICI

Premiata ed autorizzata fabbrica  
bilance - pesi e misure

# ERMINIO MISSIO UDINE

Piazza Garibaldi, 4 - Telefono 36.75

#### FRANCE BEVK

## Don Martino Cedermaz

«Reverendo, mi dica — quanto vuole?»

Don Martino si girò con due occhi che non comprendevano e che fissavano dritti in viso l'ufficiale.

«Come — quanto voglio? Non capisco!»

Il Tenente guardò il Brigadiere un po' impaurito e gli fece l'occhiolino. Costui, tutto serio, s'alzò ed uscì dal tinello, dalla casa, per fermarsi sotto il pergolato intento a guardare la montagna. Gli occhi meridionali dello sbirro si posarono di nuovo sul sacerdote.

«Non capisce?», sillabò piano, piano. «Ci pen-si! Tre mila?»

Don Martino sedeva di sasso, senza neppur muovere gli occhi; non avrebbe potuto aprir bocca. Comprendeva, sì. Mille pensieri e sentimenti formarono un groviglio nel cuore e nel cervello. Voleva già saltare su, ma quasi l'avesse tentato il diavolo restò ancora un istante, un solo istante...

«Cinque mila?»

Fu soltanto allora che Don Martino si rese conto finì in fondo dell'offesa — un'offesa che nessuno in vita sua gli aveva mai fatto, a quella maniera. Se prima fosse stato esitante, ora sarebbe diventato del tutto e per sempre deciso, perché il pensiero d'aver accettato i denari di Giuda, arrendendosi, l'avrebbe perseguitato per sempre. Il sangue gli salì alla testa: ormai non poteva più dominarsi; l'Ira proveniva dal fondo dell'animo.

«Signor Tenente», disse con voce squillante. «La prego di uscire immediatamente da questa casal!» Poi gli mancò la parola.

L'ufficiale si alzò, mentre un sorriso ostile si dileguava dal suo viso. Quel reciso rifiuto, che non s'era aspettato affatto, l'aveva disarmato completamente. L'insuccesso l'irritava e lui se ne vergognava, come si vergogna il mezzano quando vede andare in fumo il suo progetto. Si sarebbe volentieri messo a ridere, spiegando che scherzava, ma in quell'istante non credeva di dover arrischiare d'offendere ancora.

«Mi dispiace, Reverendo», disse fra le labbra ben strette. «Ma io debbo pregarLa di accompagnarmi fino a Cividale!»

«Sono dunque arrestato?»

No!, rispose freddo l'ufficiale; intanto guardava i libri alla parete. «Chi Le dice ch'Ella è arrestata? Siccome però Lei resta così ostinatamente sulle Sue posizioni, io ho il pretesto per poterLa presentare alle autorità superiori.»

Questo è un arresto in guanti bianchi, pensò con amarezza Don Martino. Forse dovuto alla sua età e per non sollevare troppo scalpore. Ciò intiepidì il suo furore precedente. Doveva raccogliere tutte le forze per mostrarsi calmo.

«Non mi chiuderete dunque in una cella?», chiese.

«No-o-o!», esclamò l'ufficiale allungando la o.

«Siccome sono in arresto, preferisco che Lei mi ammaneti. Non mi vergogno, sa!»

«Ma no-o-o! Non è che per un breve interrogatorio. Pura formalità burocratica. Dovrà firmare l'interrogatorio... Da basso sulla strada ci aspetta l'automobile...»

Nel prete risorgeva lo spirito di ribellione.

«E se opponessi resistenza?»

«In questo caso, Reverendo, dovrei usare la forza. Ma Lei non vorrà fare ciò!»

Il Tenente dei Carabinieri non s'ingannava. Don Martino non si oppose.

Catina era nel vestibolo, tutta bianca e tremante, mentre le lacrime le scendevano dalle guance.

«Dirai al sagrestano che domani non ci sarà la messa.», le disse il fratello passando. «Ma non piangere! Non farne mostra così!»

Camminava con la testa bassa, tutto rattrappito e chino, come se avesse una grossa pietra sulla schiena.

Don Martino sedeva accanto all'ufficiale, tutto raggomitolato sopra il molle sedile. Per un momento si lasciò andare alla spensieratezza — come ad un bambino, gli pareva di stare sognando. Per un momento soltanto! Non appena scorse il primo passante che, meravigliato, lo guardava, dopo essersi fermato in mezzo alla strada; la coscienza della sua situazione gli tornò dolorosamente amara. Per la pena e per la vergogna, avrebbe preferito trovarsi sotterraneo.

Il Tenente dei Carabinieri taceva, fumava la sigaretta e guardava fuori dal finestrino. Prima, passando attraverso il paese, egli aveva continuato a parlare; con calma e con cortesia aveva rivolto diverse domande di carattere generico, con destrezza, onde nascondere ai paesani la realtà di quella missione. Don Martino gli aveva risposto laconico, obiettivo ed assente. Nel suo cervello pullulavano pensieri diversi e possibilità senza numero. Un senso d'inadeguatezza, a lui estraneo fino ad allora, gli penetrava nell'animo; con tutta forza si difendeva dalla disperazione.

(continua)

# A Belgrado si è fatto intendere che è pericoloso perdere tempo

**Gli ospiti soddisfattissimi delle accoglienze**

## NOSTRO SERVIZIO

BELGRADO, settembre — Agghindata a festa, nelle cose e nello spirito, la capitale jugoslava, serena eppur pulsante di vita, ha fatto da par sua, vale a dire con squisita compitezza, gli onori di casa ai protagonisti della Conferenza dei Capi di Stato e di Governo dei Paesi non allineati ai blocchi.

Nell'accogliente edificio dell'Assemblea Popolare Federale, per sei intere giornate i rappresentanti dei Paesi non bloccardi — di razza, colore e credi religiosi diversi — si sono trovati a "tu per tu" per esaminare, discutere, decidere in merito ai gravi problemi che incombono sull'intera umanità.

Sulla Conferenza si è subito polarizzato l'interesse generale non solo della popolazione locale e dell'intera Jugoslavia, ma anche di tutti gli altri Paesi, insomma del mondo intero. Essa, comunque, si è svolta in un momento in cui la situazione internazionale risultava, e risulta tuttora, peggiorata e la pace mondiale seriamente minacciata.

Le voci alzatesi qui a Belgrado, a cominciare da quella ovviamente primaria del Presidente della R.F.P.J. Josip Broz Tito, hanno infatti raggiunto tutte le latitudini, tutti gli apparati auricolari dell'intero genere umano; voci che hanno inteso reclamare dei sacrosanti diritti umani, morali e materiali e porre in guardia,

verscimilmente anche ammonire, coloro che intendessero fare, come si suol dire, orecchi da mercante; e in primo luogo gli imperialisti, gli antiprogressisti, i fomentatori di guerra che tengono in continua assillante apprensione le popolazioni del mondo; voci intese a far capire che una pace duratura può divenire operante soltanto se il contrasto tra il vecchio e il nuovo ordinamento farà sorgere un mondo da cui sia totalmente sradicato il dominio del vecchio e nuovo colonialismo e dell'imperialismo.

La Conferenza, peraltro, è stata dominata dal tema della pace: un problema che sta alla base di ogni essere pensante, responsabilmente cosciente; e non per nulla nei documenti consultivi, avallanti i lavori, si invoca l'immediata sospensione dei preparativi di guerra e la cessazione degli esperimenti atomici, e si sotto-

linea la necessità della coesistenza pacifica quale unica alternativa alla «guerra fredda».

Durante la loro permanenza in Jugoslavia, le delegazioni hanno potuto effettuare anche delle visite sia in città che altrove, compresa Novi Sad nelle cui galere venne gettato Tito durante la prima guerra mondiale, evunque fatte segno a manifestazioni di aperta vivissima simpatia.

Abbiamo avuto il piacere e la fortuna di avvicinare varie personalità: il primo ministro indiano Nehru (che nel «Parco dell'Amicizia», a ricordo della Conferenza, abbiamo visto piantare un platano), il presidente della repubblica di Cipro Makarios, Burghiba presidente della Tunisia, Sukarno presidente dell'Indonesia. Adula presidente del Governo congolese, Hassan II e Hailé Selassie rispettivamente sovrano del Marocco e imperatore d'Etiopia, ed altri; e tutti ci hanno manifestato le loro preoccupazioni e dichiarato che sarebbe oltremodo pericoloso perdere tempo perché le cose, purtroppo, nel mondo sembrano andare troppo di galoppo.

Tutti ad ogni modo, hanno lasciato Belgrado pienamente soddisfatti sia per il positivo risultato della Conferenza, valutata a buon diritto a «livello storico», che per il trattamento goduto.

J. A.

I grandi abbiano a decidere della questione. Questo problema, dal quale dipende la pace o la guerra, riguarda tutti».

Tutte le delegazioni hanno accentuato la necessità di rafforzare il ruolo delle Nazioni Unite, quale strumento al servizio della pace ed della sicurezza nel mondo. Inoltre tutte le delegazioni si sono pronunciate a favore dell'accettazione della RP di Cina nell'ONU.

Altro tema di rilievo: l'assistenza economica ai paesi sottosviluppati, porre fine alla corsa agli armamenti per incrementare il loro sviluppo economico. L'aiuto economico e tecnico però dovrebbe essere porto tramite l'ONU, per evitare che lo stesso diventi strumento e mezzo di pressione e di ingeneranza.

Sono questi i risultati di questa storica conferenza definita a ragione «conferenza di pace».

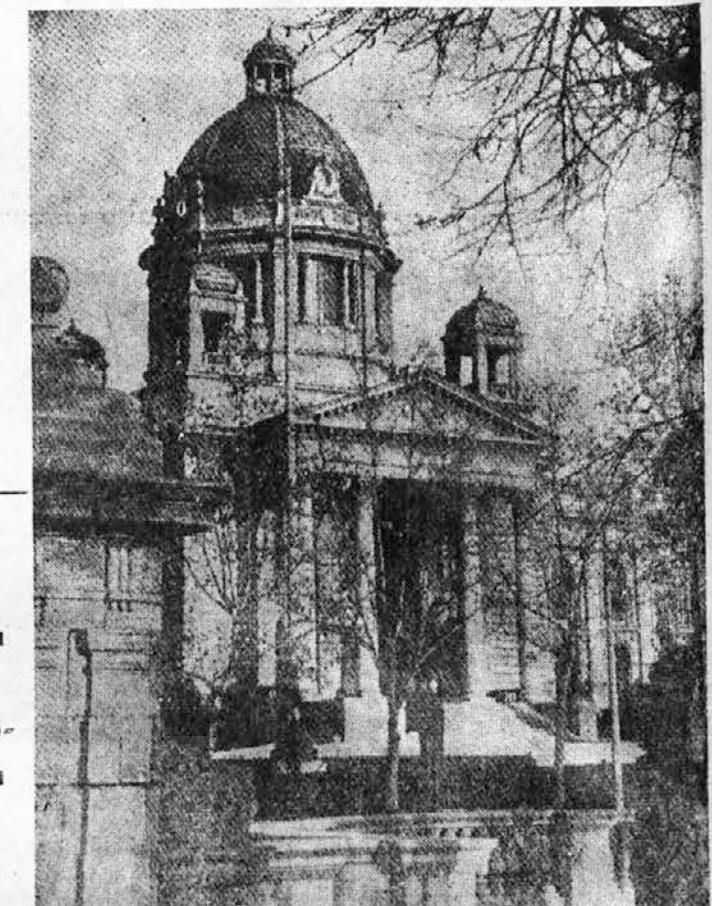
## NOTIZIE IN BREVE

### L'ANDAMENTO DELLA DISOCCUPAZIONE

Gli iscritti nelle liste degli Uffici di collocamento alla fine del mese di giugno scorso — secondo dati forniti dal Ministero del Lavoro — sono stati 1.607.792, con un aumento rispetto al mese precedente di 136.170 unità, pari al 9,25 per cento. Nei confronti dello stesso mese dell'anno precedente il numero degli iscritti ha registrato un aumento di 166.427 unità, pari al 9,38 per cento.

### LE CALAMITA' PROVOCATE DALLE ALLUVIONI

Dal 1948 al 1960 le calamità originate dalle alluvioni hanno arreca-to un danno approssimativo di circa 500 miliardi di lire, dei quali oltre 20 miliardi nella sola zona montana e pedemontana del Friuli e della Carnia. Le spese richieste allo Stato ammontano a 400 miliardi complessivamente. Per le zone colpite del Friuli sono stati stanziati contributi per soli 600 milioni di lire.



Una veduta esterna del palazzo della Narodna Skupščina dove si è svolta la storica Conferenza

## Partizanski borci!

V nedeljo, 17. septembra bo v Brdih velik partizanski tabor, združen z odkritjem spomenika padlim v narodnoosvobodilni borbi v Brdih in v Beneški Sloveniji.

To je največja slovesnost v jubilejnem letu revolucije na Goriškem ter zopet ena izmed redkih priložnosti za srečanje borcev in aktivistov, ki so se borili ali delovali za narodnoosvobodilno gibanje. Zato vabimo vse bivše partizanske borce in aktiviste, da se v čimvečjem številu udeleže te velike spominske manifestacije.

S svojo prisotnostjo boste izkazali tudi špoštovanje do padlih.

## Combattenti Partigiani!

Domenica 17 settembre, si svolgerà nel Collio, in occasione dell'inaugurazione del monumento ai Caduti della guerra di liberazione del Collio e della Slavia Friulana, una grande manifestazione commemorativa.

Questa sarà una delle più grandi manifestazioni nel ventesimo anniversario della rivoluzione popolare del Goriziano, nonché una delle rare occasioni per un incontro di tutti i partigiani e attivisti che combatterono nel movimento di liberazione nazionale.

Invitiamo pertanto tutti i partigiani ed attivisti di intervenire numerosi a questa storica ricorrenza.

Con la Vostra presenza renderete onore alla memoria di tanti Caduti per la libertà.

## Interessa i partecipanti alle manifestazioni del Collio

Il Comitato promotore delle manifestazioni sul Collio — indette per il 17 settembre corrente in occasione dell'inaugurazione dello obelisco dedicato alla memoria dei Partigiani — avverte tutti i partecipanti che saranno messi a loro disposizione dei mezzi di trasporto in partenza da Nova Gorica (sede delle Poste, Telegrafi e Telefoni), dalla Stazione Ferroviaria, dal Deposito della «Avtopromet Gorica», dalla Piazza Jože Srebrnič e dalla Stazione ferroviaria di Plave.

Il trasporto dei partecipanti in partenza da Nova Gorica e Plave per Gonjače del Collio, dove si

terrà la manifestazione, sarà assicurato dalle ore 7 alle 11.

Dalle località di confine — Neblo, Medana, Vipolže e Hum — saranno effettuate corse regolari di autobus dalle ore 7 alle 10.

Allo scopo di garantire un ordinato traffico degli auto e motomezzi, il Comitato promotore raccomanda caldamente a tutti i partecipanti di attenersi alle disposizioni che verranno impartite dagli organi preposti al traffico stesso e di servirsi, durante la sosta, esclusivamente dei posti assegnati per il parcheggio, come indicato nello schizzo che riportiamo nella terza pagina.